

Chỗ nghĩa tử bên kia chiến tuyến với người dân Nga

Tác Giả: Rupert Wingfield Hayes / BBC News, Moscow
Thứ Hai, 15 Tháng 11 Năm 2010 13:37

Khi Liên Xô sụp đổ cách đây gần 20 năm, Nga nổi lên như một quốc gia độc lập theo đuổi chủ nghĩa tư bản

nhưng điều này có nghĩa thế nào đối với người dân Nga?



Ông Boris Yeltsin đưa ra cuộc đảo chính năm 1991

Cách đây hơn nửa thế kỷ, Winston Churchill nói rằng khi mô tả Nga là một câu đố gói trong một gói giấy bí ẩn.

Nói vậy nghe có vẻ sáo, nhưng không phải không đúng. Ngày nay, người ngoài nhìn thấy Nga có nhiều điều rất khó hiểu.

Tôi vẫn nhớ ngày Liên Xô bắt đầu tan rã.

Do số tình cờ của số phận, khi đó tôi đang ngồi ở sân bay Sheremetyevo để bắt chuyến bay về London.

Sân bay Sheremetyevo nói lên rất nhiều điều về nước Nga khi đó. Sân bay này được xây dựng cho Thủ Tướng hiện tại Nga năm 1980, nhưng đó là một trong những nơi không thân thiện nhất mà tôi từng thấy.

Phòng chờ sơn màu nâu sẫm, sức mùi xà phòng công nghiệp. Các nhân viên trông nghiêm nghị với mũ to quá khổ trông rất buồn cười.

Dĩ nhiên lúc đó tôi chưa biết rằng đã có đảo chánh. Nó vẫn là chuyến bí mật. Chỉ khi hạ cánh xuống London tôi mới biết những gì đang diễn ra.

‘Vùng cấm’

Phải mất 15 năm nữa tôi mới quay lại Moscow.

Vào một ngày mùa rét tháng 11, vợ chồng tôi lái xe qua những con phố tối tăm trở thành khu nhà mới của chúng tôi.



Người dân Moscow nay có thể đi mua sắm ở các trung tâm giải trí pha trộn Tây

Sau 15 năm, Nga đã thay đổi kinh khủng.

Các xe Lada ngày trước giờ được thay thế bằng Range Rover và Mercedes tranh nhau chồm trên con đường vành đai lúc nào cũng đông nghịt.

Những tấm biển quảng cáo khổng lồ che khuất các căn hộ xây từ thời Stalin dọc theo phố Tverskaya Ulitsa.

Các trung tâm mua sắm lớn kiểu Mall mọc lên khắp ngoại ô Moscow.

Tuy nhiên, Moscow vẫn là một vùng cấm và có nhiều trục trặc.

Bộ trưởng nội vụ luôn bao phủ thành phố này. Người dân hầu như chẳng may ai cũng bị.

Tôi nhớ vào ngày đầu tiên, với tôi nhìn tôi và hỏi tôi: “Có thể là chúng ta sống ở đây trong ba năm rồi không?”

Chị nghĩa tôi bạn khi còn nghĩ tôi với tôi dân Nga

Tác Giả: Rupert Wingfield Hayes / BBC News, Moscow
Thứ Hai, 15 Tháng 11 Năm 2010 13:37

Chúng tôi đã sống, và đã tận hưởng điều đó.

Chúng tôi có một số người bạn, và thậm chí còn yêu thích mùa đông đáng sợ của nước Nga.

Tôi học cách lái xe trên tuyết và có thể đoán chính xác nhiệt độ tùy theo lông mũi tôi bị đóng băng nhanh đến đâu mỗi khi đi bộ ra khỏi nhà.

Tôi bạn hoang dã

Chỉ làm, tôi cũng phải cố gắng giải quyết câu đố của nước Nga.

Cái ngày cách đó 15 năm, khi tôi ngồi ở sân bay mà không biết rằng tôi chỉ Liên Xô đang sắp đổ, đã khiến cho phần ng Tây mất ngủ.

Lãnh đạo của chúng tôi nói rằng thế giới đã thay đổi và Nga cũng sẽ thay đổi.

Chợ nghĩa tử bán khế c nghiến vùi dân Nga

Tác Giả: Rupert Wingfield Hayes / BBC News, Moscow
Thứ Hai, 15 Tháng 11 Năm 2010 13:37



Chợ nghĩa Tửng sßp đß khi n nhß u ngß i rß i vào cß nh nghßo tßng

Nga sß có dân chß và gia nhßp châu Âu.

Hß đã nhßm.

Thay vào đó, Nga vßn sßng sßa và thù đßch, và đßa ra gißi lãnh đßo chuyên quyßn nhß ông Putin, khißn chúng tôi không hißu tßi sao.

Chß khi sßng ß Nga thì bßn mßi nhßn ra rßng rßt nhißu giß đßnh cßa mình là sai lßm.

Khi chúng ta ăn mßng Nga thoát khßi sß bßo tàn cßa chß đß Bolshevik, đa phßn ngß i Nga lßi bß qußng vào cßnh nghßo tßng, thßt nghißp và khßn khß, trong khi chß nghĩa tß bßn hoang đã đßc tung ra cho đám đông không có chußn bß.

Những chuyến thăm ngắn của họ p niên 90 vẫn còn rất sâu đậm tại đây.

Bối cảnh

Trước khi rời khỏi nước Nga vào mùa thu vừa rồi, tôi đã có một chuyến đi.

Thời tiết đẹp tuy nhiên. Khi lái xe qua những thị trấn và làng mạc dọc theo thung lũng Volga, tôi bắt đầu cảm thấy một nỗi buồn sâu sắc khi nhìn thấy những ngôi nhà xinh đẹp và diên r này.

Sau bốn tiếng lái xe trên con đường đất phía bắc Moscow, tôi tới Budushchee.

Làng này có khoảng 50 người sinh sống và đến hai giờ chiều thì đã phn trong sự hối hả say mê.

Đường ruợng không được trồng trọt. Rất nhiều ngôi nhà gần đây sụp đổ, hư hỏng.

Chuyến buồn của làng Budushchee không phải là riêng biệt, mà nó là tiêu biểu cho các nơi khác nữa.

Kể từ sau khi chợ nghĩa Cộng sản sụp đổ, làng quê Nga nay đã tan rã.

Những ai còn lại thì thường r u say đến chết. Đó là một lý do tại sao trung bình của đàn ông Nga giờ chỉ là 60.



Cuộc sống của người Nga vẫn rất khó khăn

Ngày hôm sau tại Moscow, tôi còn được nhìn rõ hơn về chuyện người Nga ngày nay khác biệt như thế nào.

Trong một phòng thí nghiệm, một nhóm phụ nữ trẻ mặc váy ngắn được dạy cách nhảy thoát y và nâng cao kỹ năng tình dục.

Đây không phải là lớp học cho những ai muốn theo nghề thoát y vũ. Những phụ nữ trẻ này đang học cách làm thế nào để có được một ông chồng giàu.

Khi tôi hỏi tại sao họ cần lớp học thế này, tôi nhận được câu trả lời thật sốc và nhũn lòng.

Họ nói ngày nay người Nga còn rất ít người giàu, và cuộc cạnh tranh là khốc liệt.

Thậm chí các phụ nữ trẻ Nga đang trang bị cho mình những kỹ năng để giành lấy thứ trong trò chơi mai mồi.

Chợ nghĩa tử bán khố c nghiễm nhiên với dân Nga

Tác Giả: Rupert Wingfield Hayes / BBC News, Moscow

Thứ Hai, 15 Tháng 11 Năm 2010 13:37

Có rất nhiều người mua tuy nhiên dĩ nhiên mà lại vẫn không khi nào hết ở nước Nga. Tuy nhiên, dĩ nhiên hàng triệu người dân Nga, chợ nghĩa tử vẫn còn chưa được thay thế bằng người khác đó tất nhiên.

Thay vào đó, họ phải vượt lên để sinh tồn trong một xã hội công nghiệp, vô luật pháp, nơi của cải nằm trong tay một số ít trong khi đa phần dân chúng họ như chúng ta có gì.

Thì nên không có gì ngạc nhiên khi một số dùng vodka tiêu thụ, trong khi những người khác thì tìm cách để sống để kiếm tiền kiếm cái an toàn và tài chính.